<u>recen</u>sement du canada de 1996

92N0069X

EO-2



Origine ethnique

Guide de formation

MOTO DERM



Codage Automatisé

ÉDITION RÉVISÉE-29/7/96 REVISED EDITION-29/7/96





Origine ethnique

Guide de formation

Préparé par la :

Division des opérations du recensement Secteur de la statistique sociale, des institutions et du travail

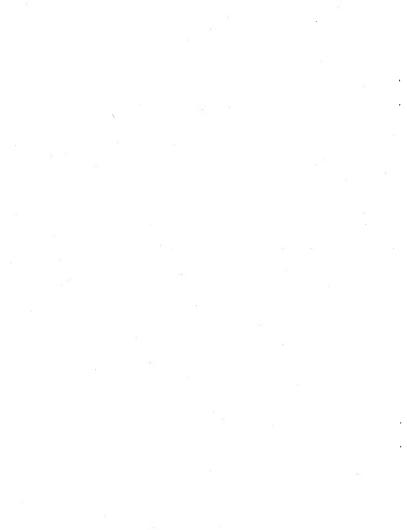
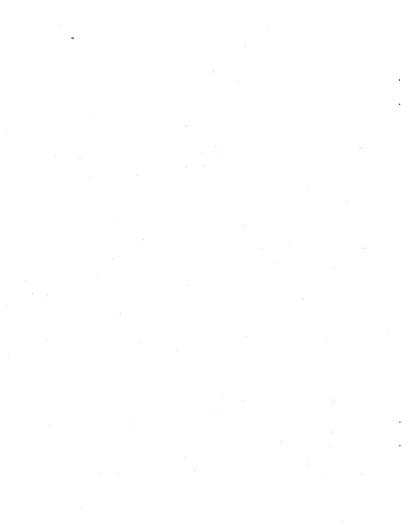


Table des matières

	,	agc
I.	Introduction	- 1
Π.	La variable origine ethnique	3
III.	Procédures normales de codage	5
IV.	Réponses mal orthographiées	11
V.	Réponses abrégées	15
VI.	Réponses écrites «Indien(ne)» ou «Indian»	17
VII.	Réponses écrites «Native», «Native Canadian» ou «Canadian Native»	21
VIII.	Réponses multiples	23
IX.	Réponses écrites «Même / Same», «Voir Personne 1 / See Person 1» ou «Même que Personne 1 / Same as Person 1»	25
X.	Autres catégories de réponses écrites	27
XI.	Exercice de révision	29



I. Introduction

Le présent manuel de formation a été écrit pour vous aider à comprendre le Manuel des procédures concernant l'origine ethnique.

Il doit être utilisé avec le Manuel de procédures concernant l'origine ethnique (OE-1).

À chaque catégorie de cas décrit dans le Manuel des procédures concernant l'origine ethnique correspond un chapitre d'exercices du présent guide de formation. Les exercices n'ont pas pour objet de vérifier si vous avez mémorisé les procédures mais de vous donner l'occasion de les appliquer. Vous devrez lire un chapitre du manuel des procédures et, lorsque vous jugerez que vous avez compris les procédures, vous ferez alors les exercices.

N'hésitez pas à demander des éclaircissements sur n'importe quelle partie des procédures qui n'est pas tout à fait claire pour vous.

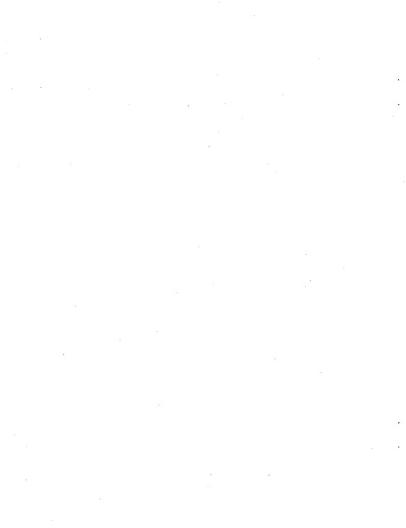
Lorsque vous aurez terminé les exercices, le groupe participera à une révision et à une analyse des exercices et des réponses avec le surveillant.



II. La variable origine ethnique

Lisez la section I -Introduction à la variable origine ethnique de votre manuel des procédures, puis

reto	purnez au présent guide et faites les exercices.
Exc	ercice 1
Éπι	amérez les huit catégories de réponses écrites de la variable origine ethnique.
a)	
b)	
(c)	•
d)	
e)	*
f)	
g)	
h)	
Exe	ercice 2
	nplissez les espaces vides dans les phrases suivantes qui portent sur les étapes à suivre lorsque des onses écrites sont affichées par le système CART.
a)	Si une réponse écrite est affichée par le système CART, la réponse à coder en commençant par la première réponse écrite afin de déterminer s'il y a
b)	Si la description du code correspond à la réponse, le code.
c)	Si la description du code ne correspond pas à la réponse, déterminez si la réponse écrite affichée par peut être sélectionnée.
d)	Si appariement n'est trouvé dans la liste de réponses écrites affichées par le système CART, alors le codeur peut taper un code valide ou



III. Procédures normales de codage

Dans le cadre de conditions normales de traitement, il y a des cas précis qui se présenteront régulièrement.

Lisez la section II – Procédures normales de codage de votre manuel des procédures, puis retournez au présent guide et faites les exercices.

Exercice 1

La réponse suivante apparaît à l'écran. Attribuez le code valide et indiquez la description qui correspond à celui-ci dans l'espace prévu à cet effet à la page suivante.

```
RECRISERRY DE LA POPULATION DE 1986 / CODAGE AUTOMATISE 17/01/9 14/19123.

RÉPORTE SOURCE INTERACTIF - ORIGINE ETHNIOUE 1/4/19123.

RÉPORTE SOURCE SOURCE 1/4/19123.

TUPE Code (5)4lect 1/4/19123.

TO 61001002 (02.1 2.2
```

L'avant-dernière zone de la section d'identification qu'on trouve au bas de la partie supérieure de l'écran de codage manuel indique le numéro de la personne ou la position que le répondant occupe sur le questionnaire.

L'écran des variables culturelles suivant donne les réponses du recensé qui pourront vous aider à résoudre ce cas.

```
NDISCULT
              RECENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ
                                                                            17/01/96
 MCULTRL3
                                    CULTURELLE
                                                                          17:00:29.1
                         Réponses écrites et cases à cocher
 Lien avec pers1 :PARTENA
 Date-naissance
 Lang officielle
                           EDACEIII
 Lang non-offic
 Langue parlée
                                                        FRANCA
 Lang maternelle
                  :CREOLE
 Lieu-naissance
                  · MALIDITILIS
 Citouannatá
                                                        CANNAT
                            Année-immigratn :1984
 Immigrant reçu
 Orio ethnique
 Grpe de la pop
                                                                           NOIR
Type autochtone :NON
Bande indienne :
                              Indian Inscrit-
                                                         Sur/Hors-réserve
 ID: 61001058 075 0001
Enter-PF1---PF2---PF3---PF4---PF5---PF6---PF7---PF8---PF9---PF10--PF11-
      AIDE HAUT BAS
                        <<<< >>>>
```

De plus, la partie inférieure de l'écran de codage manuel, qui présente les réponses à cette question des autres membres du ménage, peut vous aider à résoudre ce cas.

```
Donnése pour la mina question de chéque membre du ménage Person:1
Cases scohées et Réponses deritse
MAURITAMIEN

Enter-PF1:-PF2:-PF3:-PF4:-PF5:-PF5:-PF5:-PF5:-PF10:-PF11:-PF12:-
Enter-PF1:-PF3:-PF3:-PF3:-PF3:-PF3:-PF3:-PF10:-PF11:-PF12:-
IDEX HOUT DES <<< >>> PLUS *HAUT FMS REFER VALID CONET FTH

IDEX LE CORGRESE EST AUTORISE À INSCRIBE NU COSE VALIDE ME DES
```

La zone PERSNR située dans le coin droit de la partie inférieure de l'écran de codage manuel indique la position des autres membres du ménage sur le questionnaire par rapport au répondant.



Exercice 2

Vous trouverez à la page suivante les écrans qui vous aideront à coder une réponse écrite. Appariez les éléments suivants avec les lettres figurant dans l'écran approprié.

- 1. Réponse écrite _____
- 2. Réponses écrites affichée(s) par CART __
- 3. Position du répondant dans le questionnaire
- 4. PERSNR
- 5. Code ____
- Origine ethnique
- 7. Langue non officielle
- 8. Langue parlée à la maison
- 9. Langue maternelle _____
- 10. Lieu de naissance
- Autodéclaration de l'ascendance autochtone
- 12. Bande indienne/Première nation
- 13. Statut d'Indien inscrit
- 14. Hors-réserve ou non

Écran de codage

RECENSEMENT OE LA POPULATION OE 1996 / CODAGE MMANUAL3 CODAGE INTERACTIF - ORIGINE ETHNIQUE	AUTOMATISÉ	17/81/96
MMANUAL3 CODAGE INTERACTIF - ORIGINE ETHNIQUE		14:45:23.1
Réponse écrite à coder	7	Type Code
	©	
Phrases retournées par CART	Codes	(S)élect.
€		
(K)		
IO: 61001002 002 1 23		
Données pour la même question de chaque membre du ménage		snr: 1
Cases cochées et Réponses écrites	· ·	on: i
X.		
Enter-PF1PF2PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF5	PF10PF	11PF12
AIDE HAUT BAS <<<< >>>> PLUS +HAUT +BAS REF	ER VALIO CO	MET FIN
1926 LE CODEUR EST AUTORISÉ À INSCRIRE UN CODE VALIDE.		

Écran des variables culturelles

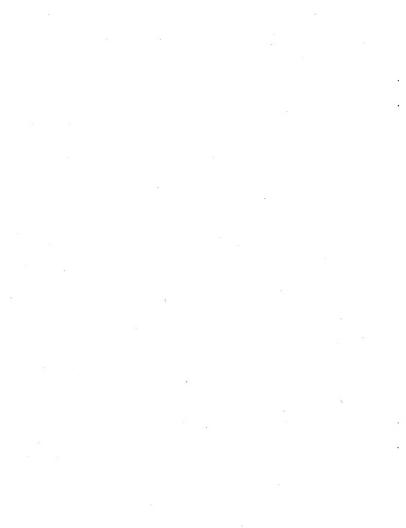
NOISCULT REC	ENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ CULTURELLE	17/01/90 17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers1	:	
Date-naissance	: Sexe :	
Lang officielle	i .	
Lang non-offic	:	
Langue parlée	: @	
Lang maternelle	:00	
Lieu-naissance	: 🚳	
Citoyenneté	•	
Immigrant recu	: Année-immigratn :	
Orig ethnique	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Grpe de la pop	<u>:</u>	
Type autochtone	: M Indien Inscrit : Sur/Hors-réser	·ve : (F)
Bande indienne	: 🚳	\sim
ID: 61001058 075		
nter-PF1PF2	-PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10P	
HIDE HAUT	BAS <<<< >>>>	FIN

Exercice 3

Répondez vrai (V) ou faux (F) à chacun des énoncés suivants. Vous ne pouvez vous servir que du Cahier des codes de référence des origines ethniques pour coder la réponse écrite. b) Vous pouvez consulter les réponses fournies à la même question pour chaque membre du ménage. Lorsque aucune réponse écrite n'est affichée par le système CART, vous devez toujours référer la réponse écrite au prochain niveau de codage. Vous pouvez consulter toutes les réponses fournies par le répondant aux questions socio-culturelles pour déterminer le code à attribuer à une réponse écrite. e) Les réponses écrites comportant plusieurs mots ne sont pas valides. On ne peut consulter que les réponses de la personne pour laquelle on code la réponse à la question sur l'origine ethnique lorsqu'on tente de déterminer le code à attribuer. g) La langue parlée à la maison est l'une des variables culturelles que l'on peut consulter lorsqu'on tente de déterminer le code devant être attribué. h) Si un code valide est trouvé, vous devez référer la réponse écrite au prochain niveau de codage. Si une réponse écrite est affichée par le système CART, vous devez comparer la réponse à coder avec cette réponse écrite pour déterminer s'il y a appariement. Pour coder les réponses multiples, il faut suivre les mêmes procédures que pour le codage des réponses ne comportant qu'un seul mot. Exercice 4 Placez les étapes suivantes dans le bon ordre. () Consultez les réponses fournies par chaque membre du ménage à la même question. () Référez la réponse écrite au prochain niveau de codage. () Examinez la réponse écrite devant être codée. () Consultez les réponses fournies par cette personne aux questions culturelles.

Exercice 5

Énun	nérez les variables culturelles que vous pouvez consulter lorsque vous codez une	réponse.
a) .		
b) .		
c) .		
d) .		
e) .		
f) .		
g) .		
h)		



IV. Réponses mal orthographiées

La première catégorie de réponse que vous pouvez rencontrer est une réponse mal orthographiée.

Lisez la section III – Réponses mal orthographiées de votre manuel des procédures, puis retournez au présent guide et faites les exercices.

Exercice 1

La réponse suivante apparaît à l'écran. Attribuez un code à cette réponse et indiquez la description qui correspond à celui-ci dans l'espace prévu à cet effet à la page suivante.



- (i) Encerclez la bonne réponse. L'orthographe correcte de ce mot est :
 - a) Marthinique
 - b) Marthynique
 - c) Martinique
 - d) Martinik
- (ii) Encerclez la bonne réponse. Pour trouver l'orthographe correcte de la réponse écrite, le codeur généraliste doit d'abord consulter :
 - a) le Cahier des codes de référence des origines ethniques
 - b) l'encyclopédie
 - c) le dictionnaire
 - d) aucune de ces réponses

La partie de l'écran de codage manuel présentée ci-après donne les réponses des autres membres du ménage à cette question qui pourront vous aider à résoudre le cas.

De plus, l'écran des variables culturelles suivant donne les réponses du recensé qui vous aideront à résoudre le cas.

	ENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ	17/01/96
1CULTRL3	CULTURELLE	17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
ien avec persi	:MARYEM	
Date-naissance	: Sexe :F	
ang officielle	: FRASEUL	
ang non-offic	1	
	1	
anque parlée	: FRANÇAI	
ang maternelle	:CREOLE	
ieu-naissance	MARTINIQUE	
itoyenneté	: CANNAT	
mmigrant reçu	: Année-impigrato :1984	
riq ethnique	: MARTYNIQUE	
	:	
irpe de la pop	:	NOIR
	:	
Tupe autochtone	:NON Indien Inscrit: Sur/Hors-réserve	1
Bande indienne	:	
D: 61001058 075	0901	
ter-PF1PF2	-PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10PF1	1PF12
AIDE HAUT	RAS (((())))	FIN

b)	Deuxième étape
c)	Troisième étape

Exercice 2

R	em	plissez les espaces vides, puis placez les étapes dans le bon ordre.
()	Consultez le pour trouver la bonne orthographe de la réponse écrite et déterminer le à attribuer.
()	Tapez le code
()	la réponse devant être codée.
()	Parcourez les réponses fournies par les autres membres du ménage à la question sur l'origine ethnique pour voir s'ils ont donné desorthographiées correctement.
()	Vérifiez s'il y a des réponses écrites affichées par le système
()	le code.
(١	la rénonse au niveau



V. Réponses abrégées

La deuxième catégorie de réponse que vous pouvez rencontrer est une réponse abrégée.

Lisez la section IV - Réponses abrégées de votre manuel des procédures, puis retournez au présent guide et faites les exercices.

Exercice 1

La réponse suivante apparaît à l'écran. Indiquez le code que vous attribueriez à cette réponse ainsi que la description de celui-ci dans l'espace prévu à cet effet à la page suivante.



(i) Vous déterminez que la réponse au long est ______.

La partie inférieure de l'écran de codage manuel présentée ci-après renferme les réponses des autres membres du ménage à cette question qui pourront vous aider à résoudre le cas.

```
Données nour la méme question de cheque membre du mémage Peronr, 1 casse cochése et Réponses écrités canses canses et l'appenses écrités canses et l'appenses et l'appense
```

De plus, l'écran des variables culturelles qui donne les réponses du recensé peut vous aider à résoudre ce cas.

	ENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ	17/01/96
MCULTRL3	CULTURELLE	17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers1	:FLS/FIL	
Date-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle	: ANGSEUL	
Lang non-offic	*	
Lanque parlée	: ANGLAIS	
Lang maternelle		
Lieu-naissance	BAHAMAS	
Citouenneté	CANNAT	
Immigrant recu	: Année-immigratn :1989	
Orig ethnique	CARBBN	
Grpe de la pop	: BLANC	
a. p. a pp		
Tupe autochtone	:NON Indien Inscrit: Sur/Hors-réseru	Je :
Bande indienne	1	
ID: 61001058 075	0001	
nter-PF1PF2	-PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF18PF	11PF12
AIDE HAUT	BAS <<<< >>>>	FIN

(ii)	Voici les étapes que vou	is devez suivre pour code	r la réponse écrite.	Placez-les dans le	bon ordre.

- () Consultez les données d'origine ethnique pour les autres membres du ménage.
- () Validez le code.
- () Vérifiez s'il y a des réponses écrites affichées par le système CART.
- () Consultez les réponses fournies par cette personne aux autres questions.
 - () Examinez la réponse.

CODE:			
DESCRIPTION	ON:		

Exercice 2

- (i) Où sont répertoriées les abréviations les plus souvent utilisées?
- (ii) Une fois que vous avez tenté de compléter l'abréviation logiquement, vous devez consulter le Cahier des codes de référence _______.
- (iii) Vrai ou faux Si vous ne trouvez pas la réponse au long et le code correspondant, vous pouvez consulter les réponses fournies par les autres membres du ménage à la question sur l'origine ethnique.

VI. Réponses écrites «Indien(ne)» ou «Indian»

La troisième catégorie de réponse que vous pouvez rencontrer est celle des réponses écrites «Indien(ne)» ou «Indian».

Lisez la section V - Réponses écrites «Indien(ne)» ou «Indian» de votre Manuel des procédures, puis retournez au présent guide et faites les exercices.

Exercice 1

La réponse suivante apparaît à l'écran. Indiquez le code que vous attribueriez à cette réponse ainsi que la description de celui-ci dans l'espace prévu à cet effet à la page suivante.



L'écran des variables culturelles présenté ci-après donne les réponses du recensé qui pourront vous aider à résoudre ce cas.

```
RECENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ
                                                                                     17/01/96
NDISCULT
MCULTRL3
                                        CULTURELLE
                                                                                   17:80:29.
                            Réponses écrites et cases à cocher
Lien avec pers1 :FLS/FII
Date-naissance :
Lang officielle :ANGSEUL
Lang non-offic
Lanque parlée
                                                    ANGLAIS
Lang maternelle
Lieu-naissance
                    . KENNA
Citoyenneté
Immigrant reçu
Orig ethnique
                               Année-immigratn :1995
                    INDIEN
Grpe de la pop
Type autochtone
                                 Indien Inscrit:
Bande indienne :
IO: 61001058 075 0001
      AIDE HAUT BAS
                            <<<< >>>>
```

De plus, la partie inférieure de l'écran de codage manuel qui renferme les réponses des autres membres du ménage à cette question peut vous aider à résoudre le cas.

Données Cases co- INDIEN DE L	chées et	même que Réponse	stion de s écrite	chaque s	membre	du s	iénage	Р	ersnr	,
Enter-PF1										
AIDI 1026 LE CI		BAS <	*** >>>	PLUS	+HAUT	+BAS	REFER	VALID	COHET	FIN

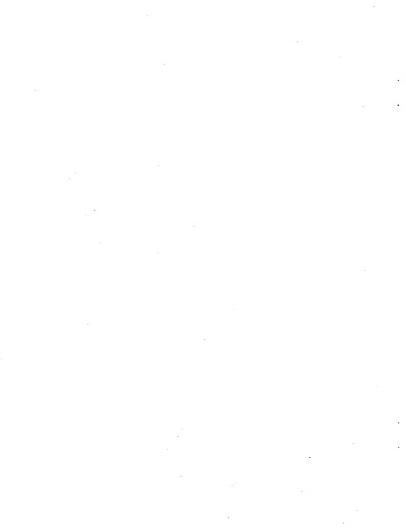
(i)	Ren	nplissez les espaces vides dans les étapes suivantes.
	1)	
	2)	Vérifiez s'il y a des réponses écrites affichées par le système CART.
	3)	
	4)	Si les conditions ne sont pas remplies,
(ii)	Le	erclez la bonne réponse. codeur peut attribuer le code valide 122 "Indien de l'Est, n.i.e." pour la réponse lian" si le répondant est né:
	2. e 3. e 4. e 5. a 6. a	u Kenya n Chine n Inde n Afrique du Sud u Sri Lanka u Canada n Australie
		ux Iles Fidji

CODE:
DESCRIPTION:

Exercice 2

Dites si les énoncés suivants sont vrais ou faux.

- (i) Il faut entrer le code 242, (code pour North American Indian) si la réponse à la question sur l'autodéclaration de l'ascendance autochtone est "North American Indian", "Métis" ou "Inuit".
- (ii) Vous pouvez consulter la réponse donnée à la question sur le lieu de naissance pour être en mesure de coder la réponse écrite.
- (iii) Le codeur peut consulter les réponses fournies par les autres membres du ménage aux questions culturelles pour coder une réponse écrite "Indien(ne)" ou "Indian".



VI. Réponses écrites «Native», «Native Canadian» ou «Canadian Native»

La quatrième catégorie de réponse que vous pouvez rencontrer est celle des réponses écrites «Native», «Native Canadian» ou «Canadian Native».

Lisez la section VI – «Native», «Native Canadian» ou «Canadian Native» de votre Manuel des procédures, puis retournez au présent guide et faites les exercices.

Exercice 1

La réponse suivante apparaît à l'écran. Indiquez quelles données culturelles vous devriez examiner avant d'attribuer un code valide. Indiquez aussi le code que vous attribueriez à cette réponse ainsi que la description de celui-ci dans l'espace prévu à cet effet à la page suivante.



L'écran des variables culturelles suivant donne les réponses du recensé qui pourront vous aider à résoudre ce cas.

```
NDISCULT
              RECENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ
                                                                          17/01/96
 MCIII TDI 3
                                   CULTURELLE
                                                                       17:00:29.1
                        Réponses écrites et cases à cocher
 Lien auec pers1 :FLS/FIL
 Date-naissance
                                       Sexe ·M
 Lang officielle
 Langue parlée
 Lang maternelle
                                             ANGLAIS
 Lieu-naissance
Citoyenneté
 Immigrant recu
Orig ethnique
 Grpe de la pop
 Tupe autochtone
                             Indian Inscrit-
                                                      Sur/Hore-récerue
 Rande indienne
 ID: 61001058 075 0001
Enter-PF1---PF2---PF3---PF4---PF5---PF6---PF7---PF8-
     AIDE HAUT BAS
                       <<<< >>>>
```

De plus, la partie inférieure de l'écran de codage manuel qui renferme les réponses des autres membres du ménage à cette question peut vous aider à résoudre le cas.

Car NAT	ses cochée	la même s et Répo	question o	de chaque tes	membre	du mén	age	Perenr:	1
	AIDE H	IAUT BAS		>>> PLUS	+HAUT	+BAS	PF9PF10 REFER VALI		

CODE:		
DESCRIPTION:		
and the second		

Exercice 2

 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
-	

Si le répondant n'est pas un autochtone, le codeur doit attribuer le code 232, "Canadien".

VIII. Réponses multiples

La cinquième catégorie de réponse que vous pouvez rencontrer est celle des réponses multiples.

Lisez la section VII - Réponses multiples de votre Manuel des procédures, puis retournez au présent guide et faites les exercices.

Exercice 1

La réponse suivante apparaît à l'écran. Attribuez un code à cette réponse et indiquez la description qui correspond à celui-ci dans l'espace prévu à cet effet à la page suivante.

```
RECEMBERANT DE LE POPULETION DE 1998 / CODAGE AUTOMATISE 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38 | 17/01/38
```

La partie de l'écran de codage manuel présentée ci-après fournit d'autres renseignements susceptibles de vous aider à résoudre ce cas.

```
Données pour la mêse question de chaque sembre du ménage Perenr:2 cases cochées et Réponses écrites CAMADIEN CAM
```

De plus, l'écran des variables culturelles ci-après donne les réponses du recensé qui pourront vous aider à résoudre le cas.

	ENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMAT	
MCULTRL3	CULTURELLE	17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers1		
Date-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle		
	; ANGSEGE	
Lang non-offic	•	
	1	
Langue parlée	: ANGLAIS	
Lang maternelle		
Lieu-naissance	: DANEMARK	
Citoyenneté	: CANNAT	
Immigrant reçu	: Année-immigratn :1949	
Orio ethnique	: DANOIS SCANDINAVE	
	1	
Grpe de la pop	: BLANC	
	f	
Type autochtone	:NON Indien Inscrit: Sur/Hors-	réserve :
Bande indienne	:	
ID. 61001058 075		
nter-PF1PF2	-PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF	10PF11PF12
AIDE HAUT	BBS ((((>>>>	FIN

Commence of the Control of the Contr	CODE	:: "" RIPTION:	
		ν,	
E	Exercice	2	
	nscrivez	un «X» à côté des réponses écrites qui sont des réponses multiples.	
) Noi) Moi) Alle	nco-Ontarien r-Haïtien ntagnais-Naskapi emand-Norvégien nité-Tobago	
E	Exercice	3	
	Dites si le	es énoncés suivants sont vrais (V) ou faux (F).	
	(i)	On attribue le même code aux réponses écrites Écossais- Néerlandais et Néerlandais-Écossais.	
	(ii)	Vous devez consulter la «Liste des codes spéciaux de réponse multiple» afin de trouver un code.	
	(iii)	S'il n'y a pas appariement, vous devez référer la réponse écrite au prochain niveau de codage.	
	(iv)	S'il y a appariement, vous devez consulter les réponses fournies par les autres membres du ménage à la question sur l'origine ethnique.	

IX. Réponses écrites «Même / Same», «Voir Personne 1 / See Person 1» ou «Même que Personne 1 / Same as Person 1»

La sixième catégorie de réponse que vous pouvez rencontrer est celle des réponses écrites «Même / Same», «Voir Personne 1 / See Person 1» ou «Même que Personne 1 / Same as Person 1».

Lisez la section VIII – «Même / Same», «Voir Personne 1 / See Person 1» ou «Même que Personne 1 / Same as Person 1» de votre Manuel des procédures, puis retournez au présent guide et faites les exercices

Exercice 1

La réponse suivante apparaît à l'écran. Attribuez un code à cette réponse et indiquez la description qui correspond à celui-ci dans l'espace prévu à cet effet au bas de la page.



La partie de l'écran de codage manuel présentée ci-après fournit d'autres renseignements qui peuvent vous aider à résoudre ce cas.

Données pour la même question d Cases cochées et Réponses écrit CANADIEN		du ménage	Peronr:2
Enter-PF1PF2PF3PF4PF	DFCDF7	-050050	DE10DE11DE12
	>> PLUS +HAUT	+BAS REFER	UALID COMET FIN

CODE: DESCRIPTION:			 	
DESCRIPTION:	CODE :			
	DESCRI	PTION:		

**		•
	ercice	

R	em	plissez les espaces vides, puis placez les étapes dans le bon ordre.
()	le code.
()	la réponse devant être codée.
()	Déterminez si un a été attribué par «» ou pour

Exercice 3

Quelle mesure devez-vous prendre si la réponse pour la Personne 1 a été référée au prochain niveau de codage?

X. Autres catégories de réponses écrites

La dernière catégorie de réponse que vous pouvez rencontrer est celle des réponses qui ne correspondent à aucune des catégories décrites précédemment.

Lisez la section IX – Autres types de réponses écrites de votre Manuel des procédures, puis retournez au présent guide et faites les exercices.

Exercice 1

La réponse suivante apparaît à l'écran. En vous conformant aux directives contenues dans le Manuel des procédures pour ce genre de réponse, indiquez quel sera le résultat définitif.

```
HIGHNALLS

RECENSERIENT DE LA POPULATION DE 1988 / COORGE AUTONOTISE 1/70/78

RÉPONDE ÉCRITÉ À COMBE INTERCTIF - ORIGINE FINIQUE

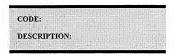
RÉPONDE ÉCRITÉ À COMBE | Type Code |
PAR | COMBE | COMBE |
Phrésee retournées par CART | COdes (2)élect

ID. 61001002 002 1 23
```

La partie de l'écran de codage manuel présentée ci-après fournit d'autres renseignements susceptibles de vous aider à résoudre ce cas.

```
Données pour le mass question de chaque membre du ménage Peronr; 1
Cases cochées et Réponee écritée
PALE

Enter-PF1.--PF2.--PF3.--PF4.--PF5.--PF6.--PF7.--PF6.--PF9.--PF10.--PF11.--PF12.--
Enter-PF1.--PF3.--PF3.--PF4.--PF6.--PF6.--PF7.--PF6.--PF9.--PF10.--PF12.--
1026. LK. COBCUM. EST AUTORISÉ À INSERIE UM COMU. MALID COMET FIN
```



Quelles sont le	s mesures que vous devez prendre avant	de déterminer que la réponse écrite appartie
	Autres catégories de réponses écrites».	1 1
ategorie «	tutes categories de repolises ecrites».	

XI. Exercice de révision

Voici une série d'exercices qui incluent toute la matière étudiée jusqu'ici dans le présent guide. Dans tous les cas, déterminez le genre de réponse, et indiquez le code à lui attribuer et la description qui correspond à celui-ci.

Réponse écrite	à coder	Type
Phrases retourn	nées par CART	Codes (S)
IO: 61001002 00	12 1 23	
	n même question de chaque m et Réponses écrites	embre du ménage Persnr:

NOISCULT RE	CENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ CULTURELLE	17/01/96
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers1	: PER/MER	
Oate-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle	: ANGSEUL	
Lang non-offic		
	·	
Langue parlée		
Lang maternelle	ESPAGNOL	
Lieu-naissance	NICARAGUA	
Citoyenneté	CANNAT	
Immigrant recu	: Année-immigratn :1987	
Oriq ethnique	: HIMOEN	
urig ethnique	INDIEN	
	·	
Grpe de la pop	1	
	: AME LAT	
Type autochtone	:NON Indien Inscrit:NON Sur/Hors-rése	rve :HORS
Bande indienne	2	
IO: 61001058 07		
nter-PF1PF2-	PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10	PF11PF12
AIOE HAUT	BAS <<<< >>>>	FIN

CATÉGORIE :		
CODE :		
DESCRIPTION	r:	

b)

RECENSEMENT DE LA POPULATION DE 1996 / C MMANUAL3 CODAGE INTERACTIF - ORIGINE ETHN	
Réponse écrite à coder INDIEN	Type Code
Phrases retournées par CART	Codes (S)élec
ID: 61001002 002 1 23	ménage Peranr: 1
, 	
Enter-PF1PF2PF3PF4PF5PF6PF7PF8 AIDE HAUT BAS <<<< >>>> PLUS +HAUT +BA 1826 LE CODEUR EST AUTORISÉ À INSCRIRE UN CODE VALI	S REFER UALID COMET FIN

	CENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ	17/81/96
HCULTRL3	CULTURELLE	17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec persi		
Date-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle	: ANGSEUL	
Lang non-offic	1	
	:	
Langue parlée	: ANGLAIS	
Lang maternelle	:CRI	
Lieu-naissance	: MAN.	
Citoyenneté	:	
Immigrant reçu	: Année-immigratn :	
Orig ethnique	:INDIEN	
	t contract the contract to the	
Grpe de la pop	:	
	:	
Type autochtone	:IND. A-N Indien Inscrit: Sur/Hors-réser	ve :HORS
Bande indienne	· ·	
ID: 61001058 075		
	PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10P	
AIDE HAUT	BAS <<<< >>>>	FIN

CATÉGORIE :		
CODE:		
DESCRIPTION	r:	

c)

HMANUAL3	CODAGE INTERACT			17/01/96 14:45:23.1
Réponse écri	e à coder			Type Code
Phrases reto	urnées par CART		Codes	(S)élect.
10: 61001002	002 1 23			
Données pour Cases cochées NATIVE	la même question de s et Réponses écrites	chaque membre du m	iénage Pei	renr: 1
	72PF3PF4PF5- BUT BAS <<< >>>	PF6PF7PF8- PLUS +HAUT +BAS		
	EST AUTORISÉ À INSC			DUE! LIM

NDISCULT REG	ENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/COOAGE-AUTOMATISÉ CULTURELLE	17/01/96 17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec persi		
Oate-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle		
Lang non-offic		
Lung non ortize	:	
Lanque parlée	ANGLAIS	
Lang maternelle		
Lieu-naissance	ALBERTA	
Citoyenneté	: CANNAIS	
Immigrant reçu	: Année-immigratn :	
Orig ethnique	: NATIVE	
Grpe de la pop	<u>:</u>	
dipe de la pop		
Tupe autochtone	: Indien Inscrit: Sur/Hors-réseru	e ·HORS
Rande indienne		
IO: 61001058 075	0001	
	-PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10PF	11DE12
AIDE HAUT	BAS <<<< >>>>	FIN
HIGE INOT	5.5	L TW

CATÉGORIE:			
CODE :			
DESCRIPTION	:		

d)

Г	RECENSEMENT DE LA POPULATION DE 1996 / CODAGE AUTOM	ATISÉ	- 1	7/01/96
	MMANUAL3 CODAGE INTERACTIF - ORIGINE ETHNIQUE		14:	45:23.1
	Réponse écrite à coder		Type	Code
	INDIENNE		_	
	Phrases retournées par CART	Codes		
	INDIENNE (ASIE)	105	(5)élect.
	INDIENNE BANDE	227		
	INDIENNE DE L'OUEST NOIR	042		
	ID: 61001002 002 1 23			
	Données pour la même question de chaque membre du ménage	Pe	renr:	1
	Cases cochées et Réponses écrites			
	INDIEN			
١,	Enter-PF1PF2PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF			DE10
Ι'	AIDE HAUT BAS <<<< >>>> PLUS +HAUT +BAS REFER VA			
	1026 LE CODEUR EST AUTORISÉ À INSCRIRE UN CODE VALIDE.		One	- 14

Réponses écrites et cases à cocher Lien avec pers1 :PERSON 1 Sexe :F	
Lien avec pers1 :PERSON 1	
Lang officielle : FRASEUL	
Lang non-offic :	
Langue parlée : FRANCAI	
Lang maternelle :CRI	
Lieu-naissance :GERMANY	
Citouenneté :	
Immigrant reçu : Année-immigratn :	
Orig ethnique :INDIENNE	
•	
Grpe de la pop :	
·	
Type autochtone :IND.A-N Indien Inscrit: Sur/Hors-réserve :	:HORS
Bande indienne :	
ID: 61001058 075 0001	
Enter-PF1PF2PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10PF11-	PF12
AIDE HAUT BAS <<<< >>>	FIN

CATÉGORIE :		
CODE:		
DESCRIPTION	î.	

e) RECENSEMENT DE LA POPULATION DE 1996 / CODAGE AUTOMATISÉ CODAGE INTERACTIF - ORIGINE ETHNIQUE 17/01/96 **HMANUAL3** Réponse écrite à coder Type Code INDIEN Phrases retournées par CART Codes (S)élect. ID: 61001002 002 1 23 Données pour la même question de chaque membre du ménage Cases cochées et Réponses écrites Persnr: 1 Enter-PF1---PF2---PF3---PF4---PF5---PF6---PF7---PF8---PF9---PF10--PF11--PF12--AIDE HAUT BAS <<<<>>>>> PLUS +HAUT +BAS REFER VALID COMET FIN

1026 LE CODEUR EST AUTORISÉ À INSCRIRE UN CODE VALIDE.

	CENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/COOAGE-AUTOMATISÉ	17/01/96
MCULTRL3	CULTURELLE	17:00:29.1
	a mercura e da la	
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec persi	: PERSON 1	
Date-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle	: ANGSEUL	
Lang non-offic	t contract to the contract to	
-	·	
Lanque parlée		
Lang maternelle	ANGLAIS	
Lieu-naissance	F.U.	
Citoyenneté	E.U.	
Immigrant recu	i and a dead and a	
	: Année-immigratn :	
Orig ethnique	INDIEN	
	1	
Grpe de la pop	1	
	1	
Type autochtone	: Indien Inscrit: Sur/Hors-rései	Ue :ON
Bande indienne	1	
ID: 61001058 07	5 0001	
Fnter-PF1PF2-	PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10	DE11DE12
AIDE HAUT	BAS (((())))	FIN
. HIDE MACI	****	· IN

CATÉGORIE :
CODE :
DESCRIPTION:

f)

RECENSEMENT OE LA POPULATION OE 1996 / CODAGE MMANUAL3 CODAGE INTERACTIF - ORIGINE ETHNIQUE	AUTOMATISÉ	17/01/96 14:45:23.1
Réponse écrite à coder INDIEN DES ETATS-UNIS	т	ype Code
Phrases retournées par CART	Codes	(S)élect.
IO. 61091002 002 1 23 Données pour la même question de chaque membre du ménagr Cases cochées et Réponses écrites NOUEM DES ETATS-UNIS	e Per	enr: 1
Enter-PF1PF2PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF AIDE HAUT BAS <<<< >>>> PLUS **HAUT **BAS REI IZOSC LE CODEUR EST AUTORISÉ À INSCRIBE UN CODE VALIDE		

NOISCULT REG	CENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISE CULTURELLE	17/01/96 17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers1	:PERSON 1	
Date-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle	:ANGSEUL	
Lang non-offic	:	
-	:	
Lanque parlée	: ANGLAIS	
Lang maternelle	: ANGLAIS	
Lieu-naissance	: E-U	
Citouenneté	: (
Immigrant recu	: Année-immigratn :	
Orig ethnique	:INDIEN DES ETATS-UNIS	
	1	
Grpe de la pop	1	
	1	
Type autochtone	: Indien Inscrit: Sur/Hors-rése	rue :HORS
Bande indienne	•	
ID: 61001058 07		
	PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10	
AIOE HAUT	BAS <<<< >>>>	FIN

CATÉGORIE :	
CODE:	
DESCRIPTION:	
	Service Control (Control (Control

g)

RECENSEMENT DE LA POPULATION DE 1996 / CODAGE AUTOMATISÉ 17/01/98

Réponse écrite à coder

Réponse écrite à coder

NOIR

Phrases retournées par CART

Codes (S)élect.

ID: 61001002 002 1 23

Connées pour la même question de chaque membre du ménage Perenr: 1
CCCS cochées et Réponses écrites

	CENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ	17/01/98
MCULTRL3	CULTURELLE	17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers1	:PERSON 1	
Oate-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle	: ANGSEUL	
Lang non-offic	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
Lanque parlée	ANGLAIS	
Lang maternelle		
Lieu-naissance	GUGANDA	
Citouenneté	· October	
Immigrant recu	: Année-immigratn :	
Oriq ethnique	:INDIFN	
or 19 ethnique	INDIEN	
	·	
Grpe de la pop	1	
	: S.ASIE	
Type autochtone	:NON Indien Inscrit: Sur/Hors-rése	rve :HORS
Bande indienne	:	
IO: 61001058 07		
	PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10	PF11PF12
AIOE HAUT	BAS <<<< >>>>	FIN

Enter-PF1---PF3---PF3---PF5---PF6---PF7---PF8---PF9---PF18--PF11--PF12--AIDE HAUT BAS <<<<>>>>> PLUS +HAUT +BAS REFER VALID COMET FIN

1026 LE CODEUR EST AUTORISÉ À INSCRIRE UN CODE VALIDE.

CATÉGO	ORIE :		
CODE:			
DESCRI	PTION:		

h)

RECENSEMENT DE LA POPULATION DE 1996 / CODAGE AUTOMATISÉ 17/61/96
HANNUALS CODAGE INTERACTIF - ORIGINE ETHNIQUE 11/4/51/23.1
RÉPONSE ÉCRITÉ À CODE TOUR PROPERT CODE ET 1/4/51/23.1
RÉPONSE ÉCRITÉ À CODE TOUR PROPERT CODE ET 1/4/51/23.1
Phrases retournées par CART Codes (\$)élect.

1D. 61091902 092 1 23
Données pour la même question de chaque membre du ménage Peronr: 1
Cases cochées et Réponses écrités EXPAGNOL
ENTERPRI--PF3--PF3--PF4--PF5--PF7--PF8--PF9--PF18--PF11--PF12-RIDE HOUT BAS <<<< >>>>> PLUS +HAUT +963 REFER UALID COMET FIN 1926 LE CODEUR EST AUTORISÉ À INSCRIÉDE UN CODE UALIDE.

NDISCULT RE MCULTRL3	CENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ CULTURELLE	17/01/96 17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers		
Date-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle	: NANGFRA	
Lang non-offic	1	
-	1	
Langue parlée	:ESPAGNOL	
Lang maternelle		
Lieu-naissance	: GUATEMALA	
Citoyenneté		
Immigrant reçu	: Année-immigratn :1983	
Orig ethnique	: GVATEMALA	
	I and the second	
Grpe de la pop	t contract the contract to the	
	· ·	
Type autochtone	:NON Indien Inscrit: Sur/Hors-réser	Ue :HORS
Bande indienne		
ID: 61901058 0		
	PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10P	
AIDE HAU	r BAS <<<< >>>>	FIN

CATÉGORIE :	
CODE:	
DESCRIPTION:	

i)

RECENSEMENT DE LA POPI MMANUAL3 CDDAGE INTERAC		1996 / CODAG INE ETHNIQUE		17/01/96 14:45:23.1
Réponse écrite à coder NATIVE				Type Code
Phrases retournées par CART			Codes	(S)élect.
ID: 61001002 002 1 23				
Données pour la même question de Cases cochées et Réponses écrite NATIVE	e chaque me es	mbre du ména	ge Pe	renr: 1
Enter-PF1PF2PF3PF4PF5 AIDE HAUT BAS <<<< >>> IASE IF CONFIDERS AUTORISE & TWO	>> PLUS +	HAUT +BAS R	F9PF10P EFER UALID C	F11PF12 OMET FIN

MCULTRL3	ENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ CULTURELLE	17/01/90 17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers1		
Date-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle	ANGSEUL	
Lang non-offic	<u> </u>	
Langue parlée	ANGLAIS	
Lang maternelle	:INUKTITUT	
Lieu-naissance	T.NO,	
Citoyenneté	:	
Immigrant reçu	: Année-immigratn :	
Drig ethnique	:NATIVE CANADIAN	
Grpe de la pop		
Type autochtone	:INUIT Indien Inscrit: Sur/Hors-résert	e :HORS
Bande indienne	:	
ID: 610D1D58 075		
	-PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10PF	11PF12
AIDE HAUT	BAS <<<< >>>>	FIN

CATÉG	ORIE:		
CODE :			
DESCRI	PTION:		
-			

j)

RECENSEMENT DE LA POPULATION DE 1956 / CODAGE AUTOMATISÉ 17/01/96
MMANUAL3 CODAGE INTRACTIF - ORIGINE ETHNIQUE 14:45:23.1

Réponse écrite à coder
INDIEN
Phrasee retournées par CART

Codes (\$)élect.

ID: 61001802 802 1 23

ID: 61001802 802 1 23

Casee cochées et Réponsee écrites

Casee cochées et Réponsee écrites

Enter-PF1:-PF2:-PF3--PF4:-PF5--PF6--PF7--PF8--PF9--PF10--PF11--PF12-AIDE HAUT BAS <<<< >>>> PLUS +HAUT HARS REFER VALID COMET FIN

1026 LE CODEUR SET AUTORISÉ À INSERIRE UN COPE VALIDE

NDISCULT RE		17/01/96
	CENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ	
MCULTRL3	CULTURELLE	17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec persi	:PERSON 1	
Date-naissance	Sexe :M	
Lang officielle		
Lang non-offic	ANGULGE	
Lang non-offic		
	:	
Langue parlée	: ANGLAIS	
Lang maternelle	: TAMIL	
Lieu-naissance	: SRI LANKA	
Citouenneté	•	
Immigrant recu	: Année-immigratn :1972	
Orio ethnique	:INDIEN	
or ig ethnique	, Molen	
	·	
Grpe de la pop		
	: S. ASIE	
Tupe autochtone	:NON Indien Inscrit: Sur/Hors-réser	Ue :HORS
Bande indienne	:	
ID: 61001058 07	5 8881	
	PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10P	F11PF12
AIDE HAUT	ROS (((>>>>	FIN
HIDE HHO!	BH3 (((())))	FIN

CATÉGORIE :	
CODE:	
DESCRIPTION:	

k)

RECENSEMENT DE LA POPULATION DE 1996 / CODAGE AUTOHATISÉ 17/01/98
MMANUALS CODAGE INTERACTIF - ORIGINE ETHNIQUE 114:45:23.1

Réponde écrite à coder
CAMADAM NATME

Phrases retournées par CART

Codes (\$)élect.

10: 61601082 082 1 23

Connées pour la même question de chaque membre du mémage Peranr: 1

Cases cochées et Réponses écrites

NOISCULT REC	ENSEMENT-DE-LA-PO	DPULATION-1996/COOAGE-AL CULTURELLE	UTOMATISË 17/01/96 17:00:29.1
	Réponses é	ocrites et cases à coche	or
Lien avec pers1		7	-
Oate-naissance		Sexe :M	
Lang officielle	: ANGSEUL		
Lang non-offic			
Langue parlée	1	ANGLAIS	
Lang maternelle	:	ANGLAIS	
Lieu-naissance	2		
Citoyenneté	:		
Immigrant reçu	: Année-i	immigratn :	
Orig ethnique	CANADIAN NATIVE	-	
Grpe de la pop	:		
Tupe autochtone	: : Indier	Inscrit: Sur	/Hors-réserve :
Bande indienne	:		
IO: 61001058 075	9991		
	-PF3PF4PF5-	PF6PF7PF8PF5	9PF10PF11PF12
AIDE HAUT	BAS <<<< >>>>		FIN

Enter-PF1---PF2---PF3---PF4---PF5---PF6---PF7---PF8---PF9---PF18--PF11--PF12--AIDE HAUT BAS <<<< >>>> PLUS +HAUT +BAS REFER UALID COMET FIN
1026 LE CODEUR EST AUTORISÉ À INSCRIRE UN CODE VALIDE.

CATÉGORIE :		raj (Fi)	
CODE:			
DESCRIPTION:			

1)

RECENSEMENT DE LA POPULATION DE 1996 / CODAGE AUTOMATISÉ
CODAGE INTERACTIF - ORIGINE ETHNIQUE 17/01/96 MMANUAL3 14:45:23.1 Réponse écrite à coder IRLANDAIS ALLEMAND Type Code Phrases retournées par CART Codes (S)élect. ID: 61001002 002 1 23 Données pour la même question de chaque membre du ménage Cases cochées et Réponses écrites Perenr: 1 IRLANDAIS ALLEMAND Enter-PF1--PF2---PF3---PF4---PF5---PF3---PF3---PF10--PF11--PF12--AIDE HAUT BAS <<<< >>>> PLUS +HAUT +BAS REFER VALID COMET FIN

1826 LE CODEUR EST AUTORISÉ À INSCRIRE UN CODE VALIDE.

	ENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ	17/01/96
MCULTRL3	CULTURELLE	17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers1	: PERSON 1	
Date-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle	:ANGSEUL	
Lang non-offic		
Langue parlée	ANGLAIS	
Lang maternelle		
Lieu-naissance		
	ONTARIO	
Citoyenneté		
Immigrant reçu	: Année-immigratn :	
Orig ethnique	: IRLANDAIS ALLEMAND	
	:	
Grpe de la pop	: BLANC	
	i .	
Type autochtone	:NON Indien Inscrit: Sur/Hors-résere	HORS:
Bande indienne		
ID: 61001058 07	5 0001	
		11PF12
AIDE HAUT	RAS (((())))	FIN
HIDE INCI	5.00	FAR

CATÉGORIE :	
CODE:	
DESCRIPTION:	

MHANUALS

RECENSEMENT DE LA POPULATION DE 1996 / CODAGE AUTOMATISE 17/01/98
MHANUALS

RÉPONDES ÉCRITÉ À CODER INTERACTIF - ORIGINE ETHNIQUE

Type Code
NATIVE CANADIAN

Phrases retournées par CART

Codes (\$)élect.

ID. 61001002 002 1 23

Données pour le mâme question de chaque membre du ménage Peranr: 1

Cases cochées et Réponses écrites

	ENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ	17/01/96
MCULTRL3	CULTURELLE	17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers1		
Date-naissance	M: exe2	
Lang officielle	ANGSEUL	
Lang non-offic	1	
	•	
Lanque parlée	: ANGLAIS	
Lang maternelle	ANGLAIS	
Lieu-naissance	ALBERTA	
Citouenneté	: CANNAIS	
Immiorant recu	: Année-immigratn :	
Orig ethnique	: NATIVE CANADIAN	
Grpe de la pop	:	
Tupe autochtone	: :IND.A-N Indien Inscrit: Sur/Hors-réser	ve :SUR
Bande indienne	1	
ID: 61001058 075	0001	
nter-PF1PF2	-PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10P	F11PF12
AIDE HAUT	BAS <<<< >>>>	FIN

Enter-PF1---PF2---PF3---PF4---PF5---PF6---PF7---PF8---PF9---PF10--PF11--PF12--AIDE HAUT BAS <<<<>>>>> PLUS *HAUT *BAS REFER UNLID COMET FIN 1926 LE CODEUR EST AUTORISÉ À INSCRIBE UN CODE VALIDE.

1000			
CATÉGOI	RIE:		
CODE:			
DESCRIP	TION:		

n)

MMANUAL3	ENSEMENT DE LA POPI	ULATION DE 1996 CTIF - ORIGINE E			17/01/96 45:23.1
	CODAGE THIERA	CITE ONTGINE E	IMPAGE		45:25.
Réponse écrit ANGLAIS FRANCAIS	e à coder ALLEMAND ITALIEN			Type	Code
Phrases retou	rnées par CART		Cod	es (:	S)élect
Cases cochées	002 1 23 la même question de et Réponses écrite	chaque membre	du ménage	Persnr:	1
AIDE HA	2PF3PF4PF5 UT BAS <<<< >>> EST AUTORISÉ À INS	>> PLUS +HAUT	+BAS REFER VALID		

	ENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ	17/01/96
MCULTRL3	CULTURELLE	17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers1		
Date-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle	: ANGFRAN	
Lang non-offic	1	
	:	
Langue parlée	: ANGLAIS	
Lang maternelle	: FRANÇAI	
Lieu-naissance	: MAN.	
Citoyenneté	CANNAIS	
Immigrant reçu	: Année-immigratn :	
Orig ethnique	:ANGLAIS FRANCAIS:ALLEMAND ITALIEN	
	:	
Grpe de la pop	: BLANC	
	:	
Type autochtone	:NON Indien Inscrit: Sur/Hors-résere	UP :HORS
Bande indienne	i	
ID: 61001058 075		
	-PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10PF	F11PF12
AIDE HAUT	BAS <<<< >>>>	FIN

CATÉGORII	€:		
CODE:			
DESCRIPTION	ON:		

O)

RECENSEMENT DE LA POPULATION DE 1996 / CODAGE AUTOMATISÉ 17/01/96

MMANUALS CODAGE INTERACTIF - ORIGINE ETHNIQUE 14:45:23.1

RÉPONSE GETITE À CODAT

RÉPONSE GETITE À CODAT

Phrases retournées par CART

Code (3)élect.

ID: 61001002 002 1 23

Données pour la même question de chaque membre du mémage Peronr: 1
Cases cochées et Réponses écrites

CAMADUM MATIVE

Enter-PF1--PF2--PF3--PF4--PF5--PF6--PF7--PF8--PF10--PF11--PF12-AIDE HAUT BAS <<<< >>>> PULS +HAUT HBAS REFER UALID COMET FIN
1026 LE CODEUR EST automatic à INSERIRE UN CODE VIALIDE.

NDISCULT REC	ENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ CULTURELLE	17/01/96 17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers1	:PERSON 1	
Date-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle	:ANGSEUL	
Lang non-offic	:	
Lanque parlée	ANGLAIS	
Lang maternelle		
Lieu-naissance	: E.U.	
Citouenneté	1	
Immigrant recu	: Année-immigratn :	
Orig ethnique	: CANADIAN NATIVE	
or 19 ocimizado	,	
Grpe de la pop		
an per are to per		
Tupe autochtone	: INUIT Indien Inscrit: Sur/Hors-réser	
Bande indienne	. MOII	OF HUNS
ID: 61001058 075	0001	
	-PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10F	E11DE12
ATDE HAUT	RAS ((((>>>)	FIN

CATÉGO	ORIE :		
CODE:			
DESCRI	PTION:		

p)

RECENSEMENT DE LA POPULATION DE 1996 / CODAGE AUTOMATIS MMANUAL3 CODAGE INTERACTIF - ORIGINE ETHNIQUE	17/01/96 14:45:23.1
Réponse écrite à coder CHEKOSLOVAKYON :	Type Code
Phrases retournées par CART Code	(S)61ect.
ID: 61891882 882 1 23	
	ersnr: 1
-	
Enter-PF1PF2PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10 AIDE HAUT BAS <<< >>>> PLUS +HAUT +BAS REFER UALID (1026 LE CODEUR EST AUTORISÉ À INSCRIRE UN CODE UBLIDE (

	JLATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ 17/01/96
MCULTRL3	JLTURELLE 17:00:29.1
_, _,	
	ites et cases à cocher
Lien avec pers1 :PERSON1	
Date-naissance :	Sexe :M
Lang officielle :	NANGFRA
Lang non-offic :	
Langue parlée :CZECH	
Lang maternelle :CZECH	
Lieu-naissance :CZECH REP.	
Citoyenneté :	
	nigratn :1991
Orig ethnique :CHEKOSLOVAKYON	
	3-
Grpe de la pop :	BLANC
Tupe autochtone :Non Indien	Inscrit: Sur/Hors-réserve : HORS
Bande indienne :	
ID: 61001058 075 0001	
	PF6PF7PF8PF9PF10PF11PF12
AIDE HAUT BAS <<<< >>>>	FIN

CATÉGORIE			
CODE:			
DESCRIPTION	٧:		

q) RECENSEMENT DE LA POPULATION DE 1996 / CODAGE AUTOMATISÉ 17/01/96
MMANUAL3 CODAGE INTERACTIF - DRIGINE ETHNIQUE

Réponse écrite à coder
NON STAT.

Phreses retournées par CART Codes (\$)élect.

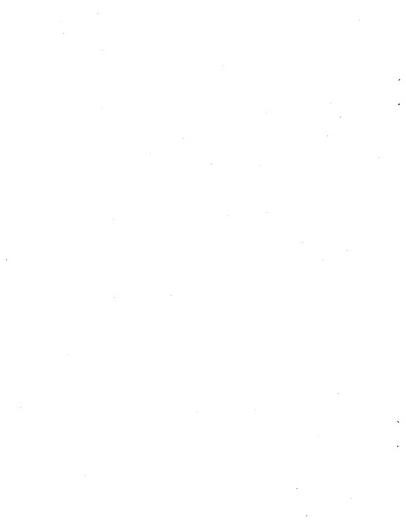
ID. 61001002 002 1 23

Données pour la mêse question de chaque sembre du ménage Perenr: 1
Casea Cochées et Réponaes écritées

Enter-PF1---PF2---PF3---PF4---PF5---PF6---PF7---PF8---PF9---PF10---PF11--PF12---AIDE HAUT BAS <<<<>>>> PLUS +HAUT +BAS REFER UALID COMET FIN 1026 LE CODEUR EST AUTORISÉ À INSERIRE UN CODE VALIDE

NDISCULT REG	ENSEMENT-DE-LA-POPULATION-1996/CODAGE-AUTOMATISÉ CULTURELLE	17/01/96 17:00:29.1
	Réponses écrites et cases à cocher	
Lien avec pers1	: PERSON 1	
Date-naissance	: Sexe :M	
Lang officielle		
Lang non-offic	:	
•	i	
Langue parlée	: ANGLAIS	
Lang maternelle	: ANGLAIS	
Lieu-naissance	: N.E.	
Citoyenneté	: CANNAIS	
Immigrant reçu	: Année-immigratn :	
Orig ethnique	:NON STAT.	
	1	
Grpe de la pop	:	
Type autochtone	: Indien Inscrit: Sur/Hors-réser	ve : HORS
Bande indienne	1	
ID: 61001058 075		
Enter-PF1PF2	PF3PF4PF5PF6PF7PF8PF9PF10P	F11PF12
AIDE HAUT	BAS <<<< >>>>	FIN

CATÉGORIE :
CODE :
DESCRIPTION :



XII. Conclusion

Les réponses des exercices se trouvent dans le manuel du surveillant.

Vous avez maintenant acquis une base théorique. Grâce à ce manuel de formation, vous avez pu vous familiariser avec les outils qui vous permettront de coder les réponses écrites avec un minimum d'erreurs. Vous êtes maintenant prêts à utiliser le système CART.

STATISTICS CANADA LIBRARY BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA 1010216624 # 69200

c. i

